



# Dobersberger Kulturbrief

und Marktnachrichten



40. Jahrgang  
Amtliche Nachrichten

Ausgabe 08 / Oktober 2006  
An einen Haushalt

Info.Post Entgelt bezahlt

## Aus dem Inhalt

Aus der Gemeindestube

GIZ-Exursion nach Tschechien

Ergebnis Nationalratswahl 2006

Blutspendeaktion

Herrenturnen

Dobersberger Advent

Damenturnen

Bibliotheksöffnungszeiten

„Zeitlos“ mit Gerald Muthsam

Klimabündnis grenzenlos

Die Marktgemeinde Dobersberg lädt herzlich ein!

**FIT AM** Donnerstag  
26. Oktober 2006

**NATIONALFEIERTAG**

*wandere ... walke ... bewege dich!*

## WANDERN + NORDIC WALKING

für die ganze Familie

# 26. Okt. 2006

Start/Ziel: Freizeitanlage/Tennisplatz

Startzeit: 9:00Uhr bis 12:00Uhr



*Näheres im Blattinneren!*

## Vorankündigung!

### Hubertusfeier

am Freitag, 3. Nov. 2006 um 19.00 Uhr  
im Schloss Dobersberg

**Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Dobersberg**  
**Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Reinhard Deimel**  
**Im Eigendruckverfahren hergestellt**



## Aus der Gemeindestube

### 10. Sitzung am 12. Sept. 2006 11 Tagesordnungspunkte

- Nach der **Genehmigung des Protokolls** der Sitzung am 28. Juni 2006
- berichtete der Bürgermeister über den aktuellen Stand der **Sanierung der Katastrophenschäden** im Gemeindegebiet,
- wurde eine Verordnung zur **Auflassung** nicht mehr benötigter Gemeindestraßen bzw. **Erklärung** der festgelegten Verkehrsflächen zu **Gemeindestraßen** im Rahmen des Z-Verfahren Riegers beschlossen
- und die **Vermietung einer Gemeindewohnung** im Schloss Dobersberg an David Georgadze, 3843 Dobersberg, Burgrechtstraße 5 genehmigt.

Weiters erfolgten folgende  
Beschlussfassungen:

- Ankauf eines Rüstlöschfahrzeuges** für die FF

Dobersberg und Ankauf eines **Kleinlöschfahrzeuges** für die FF Schupperholz als Ersatz für die im Rahmen des Hochwassereinsatzes zerstörten Einsatzfahrzeuge von der Firma Rosenbauer, 4020 Leonding zum Preis von € 338.095,25 bzw. € 118.184,40.

- Zustimmungserklärung** betreffend Verkauf eines Baugrundstückes in der KG Dobersberg.
- Vertrag** zur Benützung öffentlicher Wege im Rahmen des **Projektes „Pferderegion Nordwald“**.
- Nachtrag zum Pachtvertrag** mit der Firma Gundacker OEG, 3830 Waidhofen/Thaya zur Verpachtung des Saunabuffets.
- Erneuerung der Mitgliedschaft** beim Verein „Europa Plattform Waldviertel“.
- Zustimmung zur **Benützung bzw. Sperre** der im Rahmen der Waldviertel Rallye 2006 als Sonderprüfung befahrene **Wegstrecken** im Gemeindegebiet.

## Verschiedenes



EXKURSION NACH TSCHECHIEN

### Biologische Landwirtschaft und Direktvermarktung

am 8. November 2006

8.00 Uhr Abfahrt von Dobersberg

10.00 – 13.00 Uhr Jihlava/Iglau:

Vorträge und Betriebsbeispiele zu den Themen Biolandwirtschaft in der Region Vysočina und Direktvermarktung im Waldviertel

13.00-14.00 Mittagessen

anschließend

Besichtigung **Biofarm Sklenář** in Jihlava-Sasov, (500 ha, [www.biofarma.cz](http://www.biofarma.cz)) und Besichtigung **Betrieb Dobrovolný** in Ratibořice (300 ha, Ziegen, Direktvermarktung, [www.kozimleko.cz](http://www.kozimleko.cz))

**INFO/ANMELDUNG:**

GIZ Thailand, 02843 26135 oder 06642401184,  
[giz.thailand@aon.at](mailto:giz.thailand@aon.at)



Kaufhaus Karl Eggenberger  
Hauptplatz 1  
3843 Dobersberg  
Tel. 02843/2246

!!!! HERBST !!!!  
!!!! AKTION !!!!

GMUNDNER  
KERAMIK

- 20 %

auf ALLE Dekore !!!!



Die Österreichische Tradition der  
Keramik - handbemalt

GROSSER  
FLOHMARKT



Spielwaren  
Küchenutensilien  
u.v.m.



Kaufhaus Karl Eggenberger  
Hauptplatz 1  
3843 Dobersberg  
Tel. 02843/2246



Aktion gültig bis 30. November 2006

Die Marktgemeinde Dobersberg lädt herzlich ein!

**FIT AM** Donnerstag  
26. Oktober 2006

**NATIONALFEIERTAG**

*wandere ... walke ... bewege dich!*

## WANDERN + NORDIC WALKING

für die ganze Familie

Start/Ziel: Freizeitanlage/Tennisplatz

Startzeit: 9:00Uhr bis 12:00Uhr

Pokale für die drei größten Gruppen  
und eine Verlosung attraktiver Preise  
unter allen angemeldeten Teilnehmern  
warten auf Sie! (ca. 14:00 Uhr)

Startgeld: Urkunde: € 1,50

Urkunde + Medaille: € 3,50

Streckenlänge: 7,5km oder 12km (kinderwagentauglich!)

Lab- und Kontrollstelle: FF-Haus Riegers



Für Speisen und Getränke sorgt der UTC Dobersberg!  
Mittagstisch: Surroller, Putenkotelett, Bratwürstel, ...

Veranstalter: Marktgemeinde Dobersberg, 3843 Dobersberg

# Ergebnisse der Nationalratswahl 2006



Die Nationalratswahl am 1. Okt. 2006 brachte in der Gemeinde Dobersberg folgende Ergebnisse:

Sprengel	Wahlbet.	ÖVP	SPÖ	FPÖ	GRÜNE	BZÖ	Sonstige
Dobersberg	84,11%	61,18%	22,35%	5,49%	4,71%	2,94%	3,33%
Lexnitz	77,05%	73,91%	21,74%	4,35%	0,00%	0,00%	0,00%
Schupperth.	80,77%	70,00%	2,50%	20,00%	5,00%	2,50%	0,00%
Gosch/Harm.	78,15%	71,68%	21,24%	3,54%	2,65%	0,00%	0,89%
Hohenau	81,82%	69,35%	12,90%	8,06%	4,84%	0,00%	4,85%
Merkeng.	74,55%	89,87%	3,80%	2,53%	2,53%	0,00%	1,27%
Riegers	80,21%	64,86%	27,03%	1,35%	5,41%	0,00%	1,35%
Reibers/Brunn	85,81%	76,98%	14,29%	2,38%	1,59%	1,59%	3,17%
Reinolz	91,23%	80,39%	1,96%	5,88%	7,84%	0,00%	3,93%
<b>Gesamt (Stimmen)</b>	<b>82,33%</b>	<b>68,57% (755)</b>	<b>18,07% (199)</b>	<b>5,09% (56)</b>	<b>4,00% (44)</b>	<b>1,63% (18)</b>	<b>2,64% (29)</b>
Gesamt 2002 (Stimmen)	86,71%	71,14% (816)	19,44% (223)	4,80% (55)	3,31% (38)	--	1,31% (15)



Am Staatsfeiertag, 26. Okt. 2006 findet in der Zeit von 9.00 bis 14.00 Uhr eine Blutspendeaktion im Schloss Peigarten statt.

**Die Bevölkerung ist herzlichst eingeladen !**



**Spende Blut –  
Rette Leben !**

## EINLADUNG



### Herrenturnen Konditionstraining – Gymnastik – Ballspiele - ...

ab 2. Nov. 2006 jeden Donnerstag  
um 19.30 Uhr  
im Turnsaal der Hauptschule  
Dobersberg

**Es ist jeder herzlich  
willkommen !**

# Dobersberger Advent

## 8. und 9. Dezember 2006

literarisch - kulinarisch - kreativ

**Im Rahmen des Dobersberger Advents besteht heuer die Möglichkeit, Gestecke, Basteleien,..... auszustellen und zu verkaufen!**

Die Gebühr für einen Ausstellungstisch beträgt € 10.-

Wir ersuchen alle Interessierten, sich bis spätestens **Montag, den 20. November 2006** auf dem **Gemeindeamt Dobersberg unter 02843/2332** oder bei **GR Anita Fröhlich unter 0664/6325138** zu melden!



EINLADUNG  
zum



## DAMENTURNEN

im Turnsaal der Hauptschule Dobersberg  
jeden Montag und Mittwoch

### MONTAGGRUPPE:

jeweils am Montag um **20.00 Uhr** (Gymnastik)  
Kostenbeitrag: € 15,00 (Hauptschulgemeinde)  
und € 20,00 (Vereinsbeitrag)

### MITTWOCHGRUPPE:

jeweils am Mittwoch um **20.00 Uhr**  
(Gymnastik und Volleyball)  
Kostenbeitrag: € 15,00 (Hauptschulgemeinde)  
und € 30,00 (Kursleitung)

Auch die Benützung des Hallenbades ist möglich!

**!!!! KOMM' MACH MIT UND  
HALT DICH FIT !!!!**



Ortsorganisationen  
**DOBERSBERG**  
und **THAYA**

## EINLADUNG

zum

### Zankerl- und Surfleisch- Schnapsen

Samstag,  
**28. Oktober 2006**  
ab **13.30 Uhr**  
Kartenpreis: € 3,50

in der ehem. Volksschule Peigarten

**Auf Ihren Besuch freut sich  
der Veranstalter**



## IHRE UMWELTSEITE!

Fachbereich Bauen, Wohnen, Energie  
Ing. Ewald Grabner  
02822 / 53769



### Heizkosten reduzieren

Angesichts steigender Energiekosten machen sich immer mehr HausbesitzerInnen Gedanken, wie sie ihre Heizkosten reduzieren können. Hohe Einsparungen werden vor allem dann erreicht, wenn bei alten Gebäuden eine Wärmeschutzfassade installiert und die Fenster getauscht werden. In vielen Fällen kann aber auch bereits durch einfache und sehr kostengünstige Maßnahmen der Heizenergiebedarf deutlich reduziert werden. Dies macht sich dann nicht nur im Geldbeutel positiv bemerkbar, sondern kommt durch die Reduktion von Schadstoffen auch der Umwelt zugute.

Sollte die oberste Geschossdecke noch nicht gedämmt sein, ist das ein großes Einsparpotential. Übliche und empfehlenswerte Dämmstärken sind 25 – 30 cm. Diese Modernisierungsmaßnahme ist im Vergleich zu anderen sehr günstig: Je nach Ausführung kann mit 20 bis 60 €/m<sup>2</sup> gerechnet werden. Das bewirkt oft schon Einsparungen beim Brennstoff von 20 – 30%! Innerhalb von wenigen Jahren hat sich die Investition amortisiert, bei sofortigem Behaglichkeitsgewinn. Auch mit dem Abdichten von Fenstern und Türen kann leicht eine spürbare Senkung des Heizwärmebedarfs gelingen.

Auch bei der Heizungsanlage gibt es oft großes Einsparpotential: Die Rohre im Technikraum müssen ausreichend gedämmt, die Kesselwartung regelmäßig durchgeführt, das Verteilsystem entlüftet und die Heizungssteuerung richtig eingestellt sein. Günstig wirkt sich auch die Verwendung von Thermostatventilen aus. Mit diesen kann sehr einfach und kostengünstig in jedem Raum die optimale Temperatur eingestellt werden. Eine Reduktion der Raumtemperatur um 1°C bringt bereits eine Einsparung von ca. 6%!

### Dämmen bringt!

Wenn die Modernisierung der Heizung ansteht, sollte zuerst überlegt werden, ob sich nicht auch (oder zuerst) Verbesserungen an der Gebäudehülle lohnen. Im Allgemeinen wird nämlich mit einer Wärmedämmung und einer Sanierung bzw. einem Austausch der Fenster der Heizwärmebedarf drastisch reduziert, somit kann auch der Heizkessel kleiner dimensioniert werden.

Bei einem Neubau kann mit einem Niedrigenergie- oder Passivhaus höchste Behaglichkeit bei niedrigsten Energiekosten erreicht werden. Die Mehrinvestitionen für solche Bauweisen machen sich durch kleine Betriebskosten und hohe Wohnqualität mehr als bezahlt. Gut gedämmte Wände und Fenster tragen durch eine höhere Oberflächentemperatur stark zu hohem Wohnkomfort bei. Empfehlenswert ist eine luftdichte Bauweise, welche Wärmeverluste verringern und Bauschäden verhindern hilft.

Passivhäuser sind noch besser gedämmt, nach Süden ausgerichtet und in jedem Fall luftdicht gebaut. Auf eine konventionelle Heizung kann dann komplett verzichtet werden. Dafür wird eine Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung eingebaut, welche jederzeit für optimal temperierte Frischluft ohne Energieverlust sorgt.



Maßnahmen zur thermischen Gebäudesanierung, der Tausch des alten Heizkessels gegen ein modernes Heizsystem sowie der Neubau von Niedrigenergie- und Passivhäusern werden vom Land NÖ gefördert.

**Tipps zur Wahl der richtigen Heizung und zum Energiesparen erhalten Sie bei:**



☎ 02742-22144

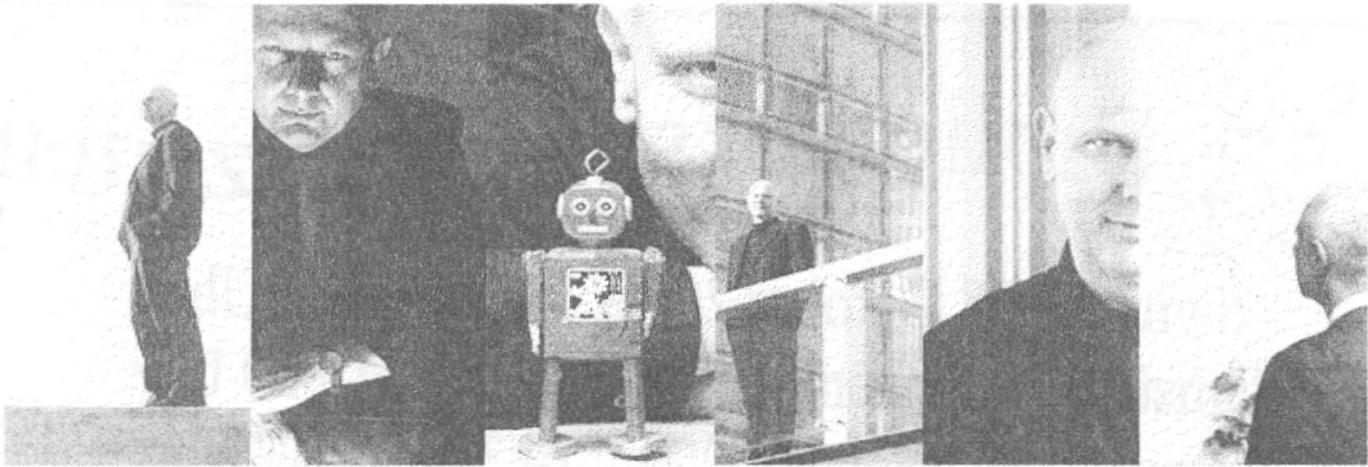
### Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe

**Beratungsstelle Zwettl**  
3910 Zwettl, Weitraer Straße 20a  
02822-53769 Fax - 718  
waldviertel@umweltberatung.at

[www.umweltberatung.at](http://www.umweltberatung.at)

Rechtsträger: Umweltschutzverein Bürger und Umwelt





## Wie wir morgen leben werden

- Chancen für Waldviertel und Südböhmen

**Freitag, 3. November 2006**

**18:30 Uhr**

**Stadtsaal Waidhofen/Thaya**

**3830 Franz Leisser-Straße 2**

**„Internationalisierung im Erweiterungsraum“**

Ilan Knapp, ecoplus

**„Impulse für die Region“**

Johann Hofbauer, Obmann der Euregio Silva Nortica  
und Abgeordneter zum NÖ Landtag

**„Wie wir morgen leben werden - Chancen für Waldviertel und Südböhmen“**

Welche Megatrends zeichnen sich in unserer Gesellschaft ab und wie werden sie sich auf das wirtschaftliche und soziale (Über)Leben im Waldviertel/Südböhmen auswirken?

Matthias Horx, Trend- und Zukunftsforscher

### **diunsdiskussion:**

*Dana Čírtková, Bürgermeisterin Nová Říše - Johann Hofbauer, Obmann Euregio Silva Nortica - Ilan Knapp, Initiator der Grenzüberschreitenden Impulszentren - Marcus-Oldřich Hauser, Hotellier Nová Bystrice - Elfi Maisetschläger, Textilunternehmerin Weitra - Marketa Venclu, České Velenice, 5A HAK Gmünd - Christoph Haidl, 5B HAK Waidhofen an der Thaya*

Die Veranstaltung wird zweisprachig abgehalten. Für **Kooperationsgespräche** stehen DometscherInnen zur Verfügung.

Auch nach dem Ende der Projekte "**Grenzüberschreitende Impulszentren**" und "**Willkommen Nachbar**" im Dezember 2006 ist eine grenzüberschreitende Betreuung für Sie gewährleistet. Wie Sie auch in Zukunft *professionelle Unterstützung* bei Ihren *grenzüberschreitenden Tätigkeiten* erhalten, erfahren Sie hier!

**Um Anmeldung bis 30. Oktober 2006 wird gebeten:**

**GIZ Thayaland, Waidhofnerstraße 5, 3843 Dobersberg, Österreich**

**Tel.: +43 (0) 2843 26135, Fax: +43 (0) 2843 26699**

**[GIZ.Thayaland@aon.at](mailto:GIZ.Thayaland@aon.at)**





# Bibliotheksöffnungszeiten

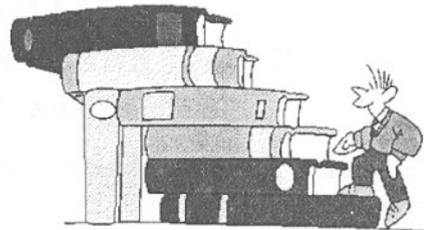
Samstag, 28. Oktober 2006, 14:30 - 15:30 Uhr

Samstag, 18. November 2006, 14:30 - 15:30 Uhr

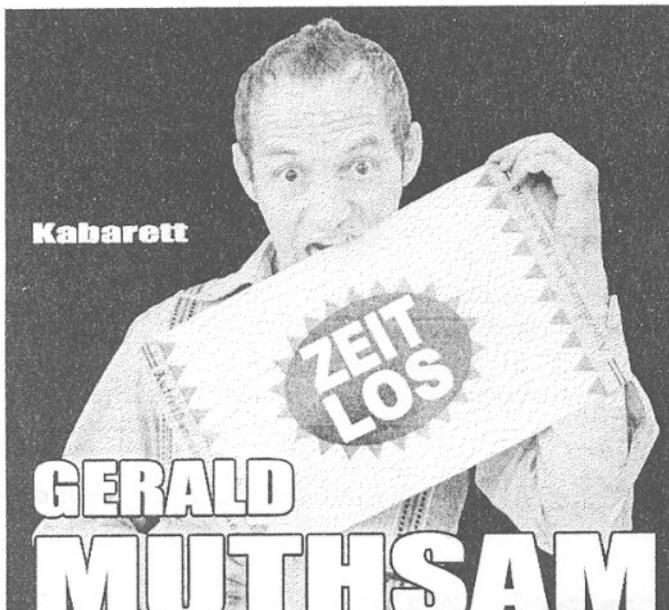
Samstag, 1. Dezember 2006, 14:30 - 15:30 Uhr

...und nach telefon. Vereinbarung: 02843/2779 (Anita Fröhlich)

Kommen Sie  
vorbei!



**Kabarett**



**GERALD  
MUTHSAM**

„Zeitlos“ ist eine Zeitreise durch die großen und kleinen Traumen meines Lebens. Warum war ich zum Beispiel nie ein „Superman“, obwohl ich als Kind Strumpfhosen trug und jetzt mit Stützstrümpfen durchs Leben gehe? Was muss ich am „Super-Körper-Markt“ bieten, um in der Oberliga zu spielen? Ist das Los unser Los? Zeitlos, arbeitslos, kinderlos, sinnlos? Einfach ein Zeitlos aufreißen, und überraschen lassen!

**SA 21. und 28. Oktober 2006  
im GH Zuba-Safer**

Eintritt: € 8,-  
Beginn: 20 Uhr

Reservierungen bei Karin Muthsam: 0664/ 89 12 459 (von 16 bis 20 Uhr)



Klimabündnis  
grenzenlos

## 2 Jahre Klimabündnis grenzenlos - ein Grund zum Feiern!

Wann: 10. Nov. 2006 um 10.30 Uhr

Wo: Gemeindezentrum Thaya

Nach zwei Jahren erfolgreicher Arbeit werden die Fortschritte, die das grenzüberschreitende Projekt „Klimabündnis grenzenlos“ gebührend gefeiert.

- Festrede durch LR DI Josef Plank
- musikalische Umrahmung durch SchülerInnen der regionalen Schulen
- klimafreundliches Buffet mit regionalen Produkten und Schmankerl
- Präsentation der Projekte am Marktplatz Thaya

**Die Bevölkerung ist herzlich  
eingeladen!**